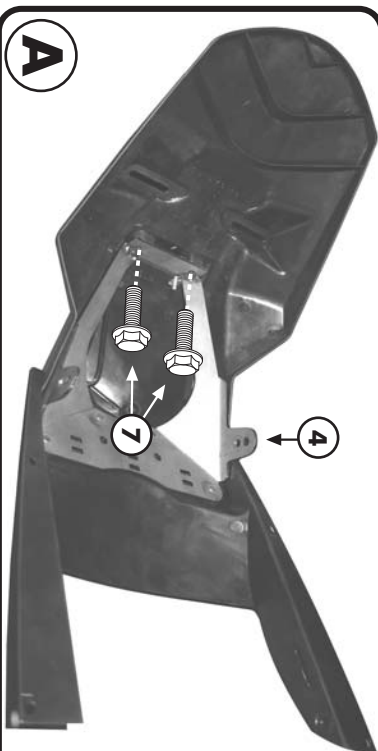


SR364M -KR364M

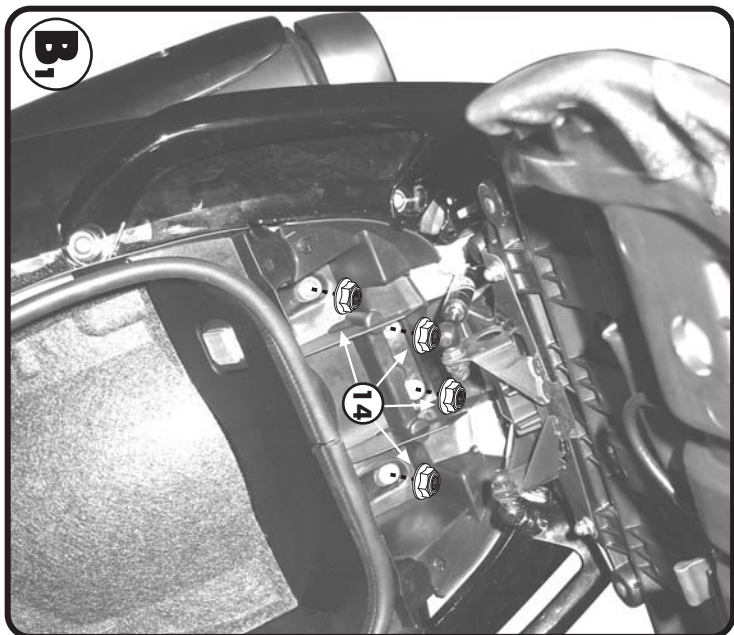
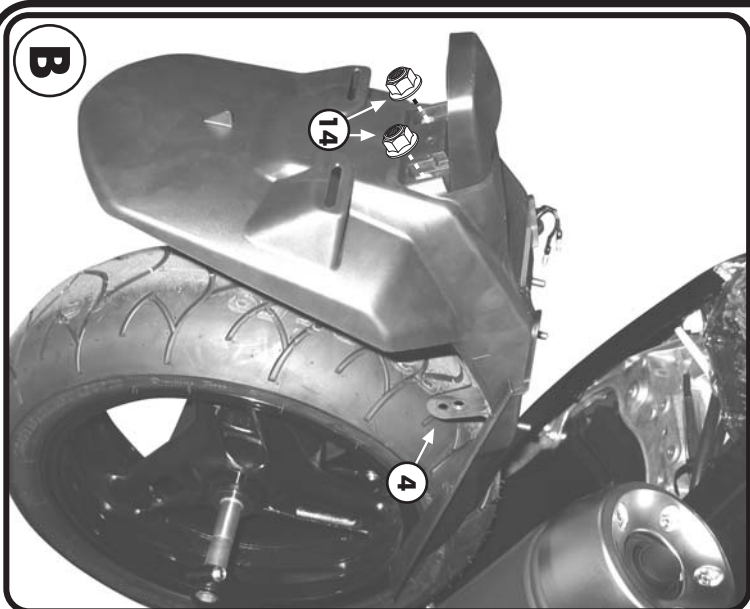
PORTAVALIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER
PORTE-VAISSE SPECIFIQUE - SPECIFISCHER KOFFER-TRÄGER
PORTA-EQUIPALE ESPECÍFICO

YAMAHA T-MAX 500cc '08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



7
VITE TEF M6x16mm
SCREW M6x16mm
VIS M6x16mm
SCHRAUBE M6x16mm
TORNILLO M6x16mm
Q.TY n.2



1
PIASTRA MONOLOCK
PLATE
PLATINE
PLATTE
PARILLA
Q.TY n.1

2
SUPPORTO
SUPPORT
SUPPORT
HAUTERUNG
SOPORTE
Q.TY n.1

3
SUPPORTO
SUPPORT
SUPPORT
HAUTERUNG
SOPORTE
Q.TY n.2(10x5x)

4
SUPPORTO
SUPPORT
SUPPORT
HAUTERUNG
SOPORTE
Q.TY n.1

5
VITE TEF M6x25mm
SCREW M6x25mm
VIS M6x25mm
SCHRAUBE M6x25mm
TORNILLO M6x25mm
Q.TY n.4

6
VITE TEF M8x20mm
SCREW M8x20mm
VIS M8x20mm
SCHRAUBE M8x20mm
TORNILLO M8x20mm
Q.TY n.2



8
VITE TSCFI M6x16mm
SCREW M6x16mm
VIS M6x16mm
SCHRAUBE M6x16mm
TORNILLO M6x16mm
Q.TY n.2

9
VITE TEF M8x40mm
SCREW M8x40mm
VIS M8x40mm
SCHRAUBE M8x40mm
TORNILLO M8x40mm
Q.TY n.1

10
VITE TEF M8x80mm
SCREW M8x80mm
VIS M8x80mm
SCHRAUBE M8x80mm
TORNILLO M8x80mm
Q.TY n.2

11
RONDELLA Ø6mm
WASHER Ø6mm
RONDELLE Ø6mm
SCHIBE Ø6mm
ARANDELA Ø6mm
Q.TY n.4

SR364M -KR364M

PORTAVALIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER
PORTE-VAISSE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHER KOFFER-TRÄGER
PORTA-EQUIPAJE ESPECIFICO

YAMAHA T-MAX 500cc '08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

12



DISTANZIALE Ø14x16mm
SPACER Ø14x16mm
ENTRETOISE
DISTANZSTÜCK
DISTANCIADOR

Q.TY n.1

13

DISTANZIALE
Ø14x55mm
Foro Ø8,5mm
SPACER
ENTRETOISE
DISTANZSTÜCK
DISTANCIADOR

Q.TY n.2

14



DADO A.B. M6
FLANGIO
BOLT M6
ECROU M6
MUTTER M6
TUERCA M6

Q.TY n.10

15



DADO A.B. M8
FLANGIO
BOLT M8
ECROU M8
MUTTER M8
TUERCA M8

Q.TY n.2

16



COPRIFORO
Z661
BOLT CAP
CACHE TROU
STOP LOCK
CAP ABRIGO

Q.TY n.6

17



GOMMINO
Z1827
FAIREADER
CHAUDARD
GUMMI
GOMA

Q.TY n.3

UTILIZZARE QUESTI

FORI SOLO PER B36

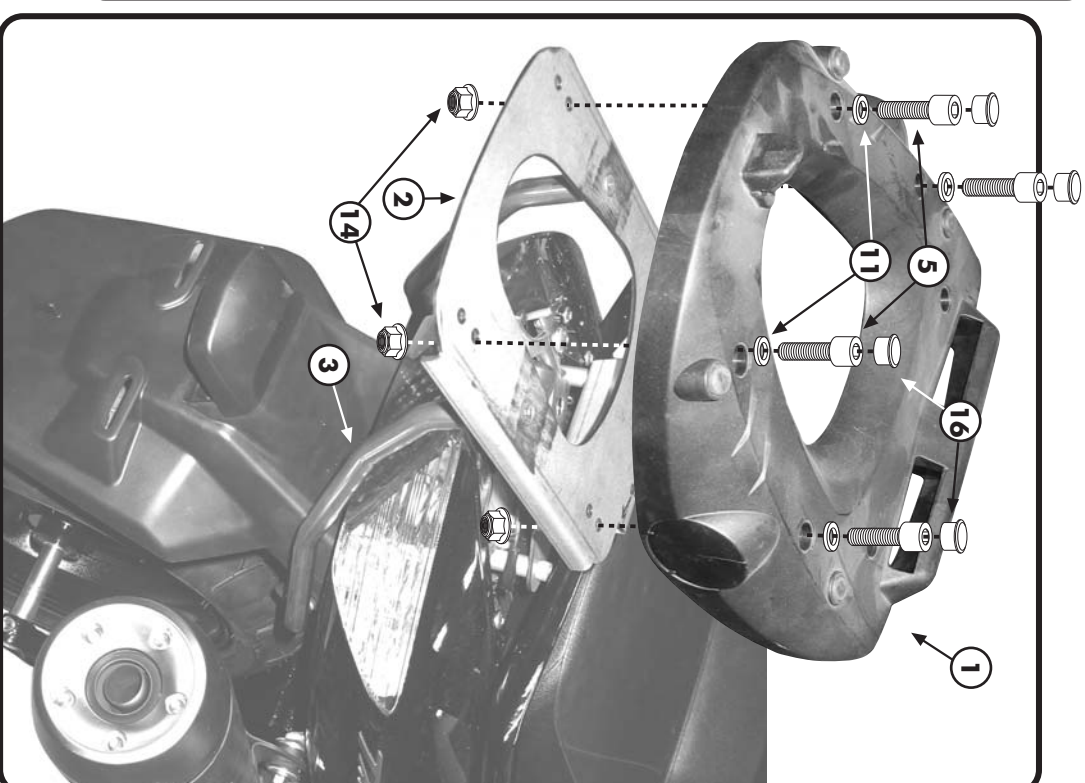
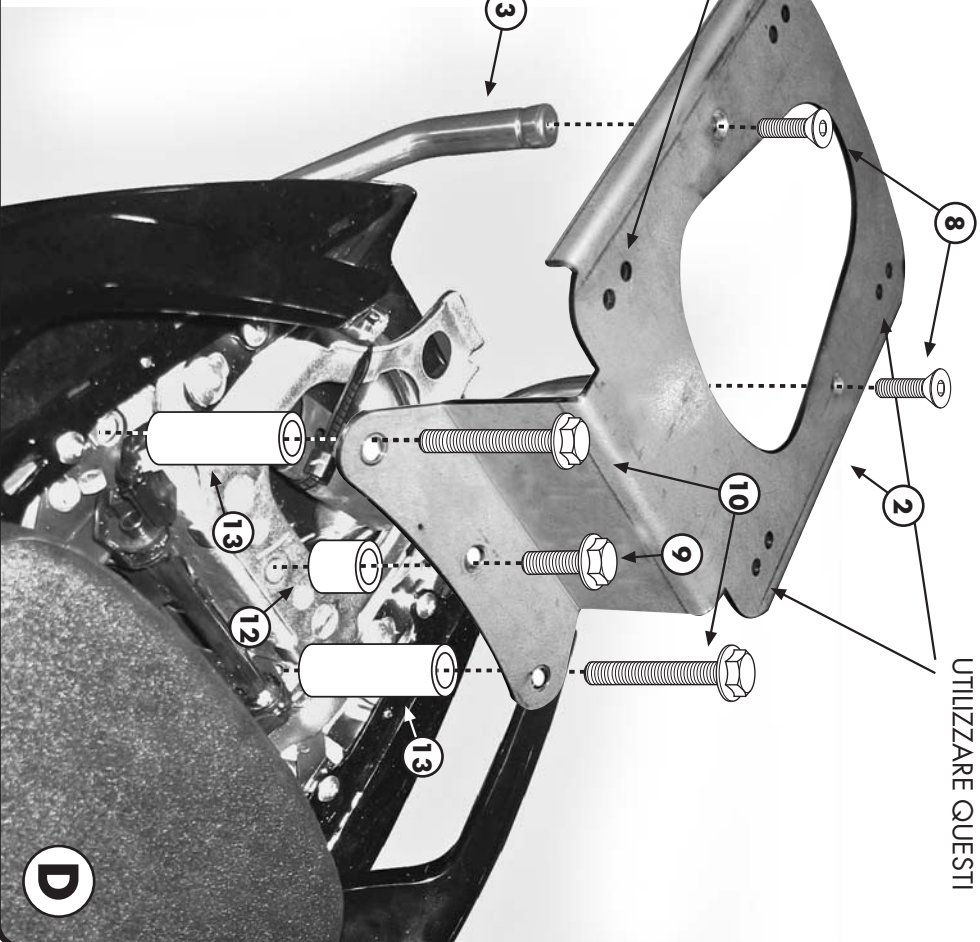
ATTENZIONE: PESO
MASSIMO
SOPPORTABILE
6kg.

WARNING:
MAX. LOADING
6kg. (13lbs)

ATTENTION:
CHARGE MAXIMALE
6kg.

ACHTUNG:
MAXIMALE
BELASTUNG 6kg.

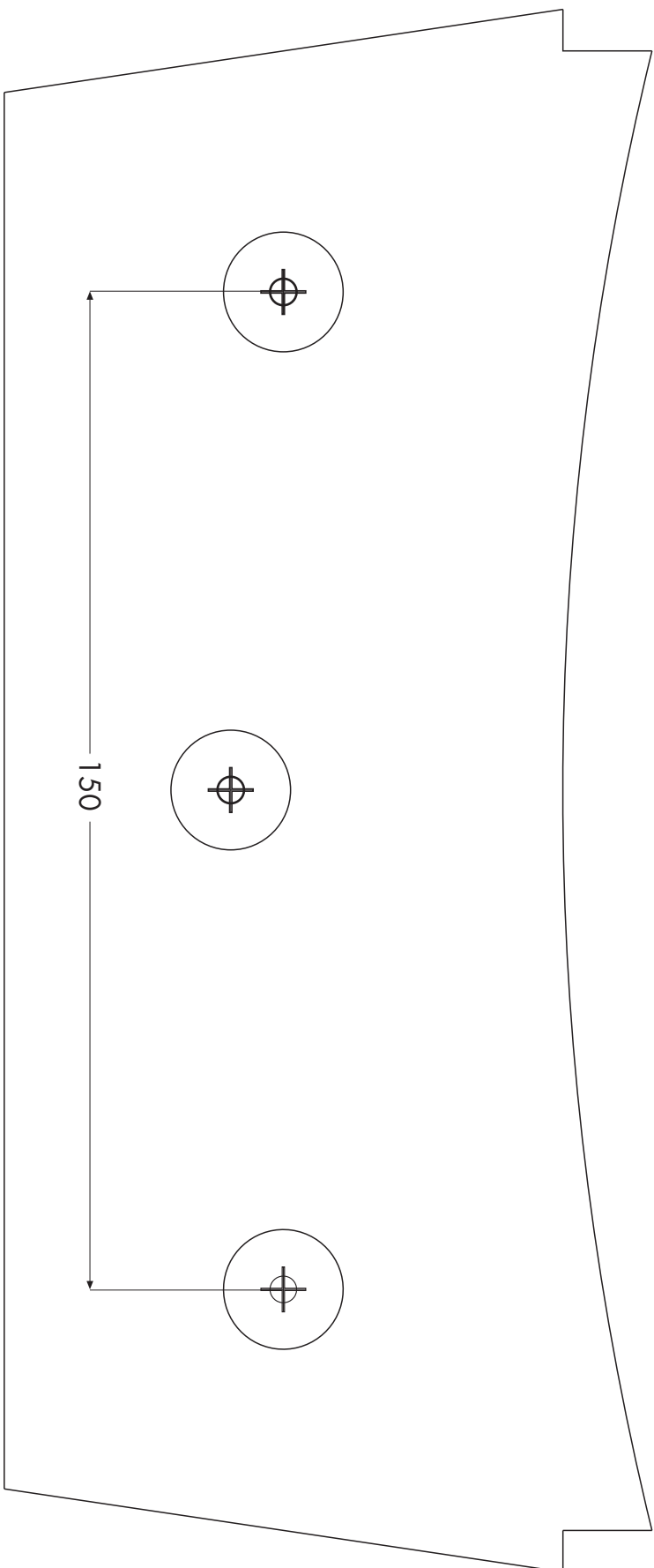
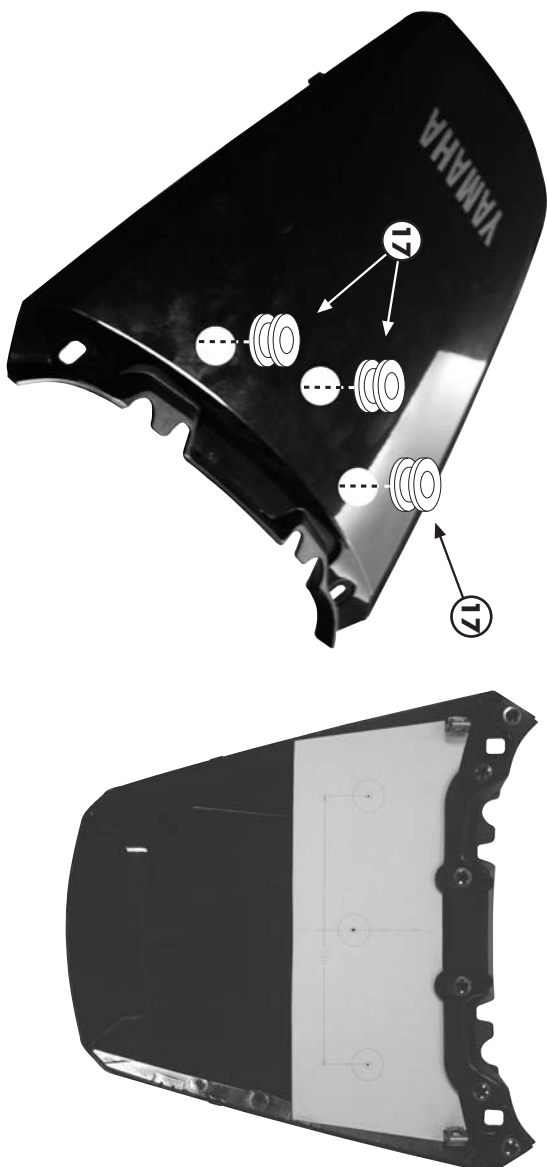
¡ATENCIÓN! CARGA
MAXIMA
AUTORIZADA 6kg.



PORTAVALIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER
 PORTE-VALISE SPECIFIQUE - SPEZIELSCHER KOFFER-TRÄGER
 PORTA-EQUIPAJE ESPECIFICO

YAMAHA T-MAX 500cc '08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



YAMAHA T-MAX 500cc '08

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- SMONTARE IL PORTATARGA ORIGINALE DELLO SCOOTER, RIMUOVERE IL TELAETTO MONTATO SU QUESTO E SOSTITUIRLO CON IL SUPPORTO "4" (VEDERE FIGURE "A", "B").
- RIMONTARE IL PORTATARGA ORIGINALE COME INDICATO NELLE FIGURE "B" E "B1".
- SEGUIRE IL MONTAGGIO DEI SUPPORTI "3" NELLA FIGURA "C". SUCCESSIVAMENTE SMONTARE IL CARTERINO SUPERIORE ORIGINALE E POSIZIONARE LA DIMA DI FORATURA CHE SI TROVA NEL FOGLIO 3 (FORARE PRIMA CON UNA PUNTA PICCOLA E POI ALLARGARE I FORI FINO AL DIAMETRO DI 18mm IN MODO DA POTER METTERE I TRE PASSACAVI INDICATI CON IL PARTICOLARE "17").
- MONTARE IL SUPPORTO 2 COME INDICATO IN FIGURA "D" ED INFINE LA PIASTRA MONOLOK SEGUENDO IL MONTAGGIO PROPOSTO IN FIGURA "E".
- ULTIMARE IL MONTAGGIO VERIFICANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERATE BENE (VITI M6=9,6Nm - VITI M8=23Nm) E CHE IL TAPPO ANTIFURTO ED I GOMMINI SIANO MONTATI CORRETTAMENTE SULLA PIASTRA.

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

REMOVE REAR UNDERPANEL AND REPLACE ORIGINAL REGISTRATION SUPPORT WITH ITEM "4" USING SCREWS AND NUTS (ITEMS "7" & "14") AS SHOWN IN PICTURES A & B.
REATTACHED THE REAR UNDERPANEL AS SHOWN IN PICTURES B & B1.
ONCE THE PANEL IS REINSTALLED CORRECTLY, MOUNT THE SUPPORT ARMS (ITEM "3" LEFT & RIGHT) TO REGISTRATION SUPPORT BRACKET "4" USING BOLTS AND NUTS (ITEMS 6 & 4) AS SHOWN IN PICTURE C.
REMOVE SMALL TOP BODYWORK PANEL. CUT THE DRILLING TEMPLATE FROM PAGE 3. ALIGN TEMPLATE TO UNDERSIDE OF BODYWORK PANEL AS SHOWN IN ILLUSTRATION.
PIERCE THE TEMPLATE WITH A SHARP POINT TO MARK THE CENTER OF THE HOLE TO BE DRILLED.
REMOVE PAPER TEMPLATE, DRILL THROUGH THE MARK-POINT YOU JUST MADE ON THE PANEL.
WIDEN THE HOLES TO 18mm (5/8") DIAMETER AND INSERT RUBBER GROMMETS (ITEMS "17").
CAREFULLY SET THE SPACERS (ITEMS "12" & "13") AS SHOWN IN PICTURE D, AND AFTER ALIGNING THE TOP BODYWORK PANEL AND SUPPORT BRACKET (ITEM "2") OVER THE SPACERS, DROP THE BOLTS (ITEMS "9" & "10") INTO THEIR RELEVANT HOLES.
ATTACH SUPPORT BRACKET (ITEM "2") TO SUPPORT ARMS (ITEMS "4" LEFT & RIGHT) USING BOLTS (ITEMS "8") AND TIGHTEN ALL THE BOLTS.
ALIGN TOP PLATE (ITEM "1") ONTO SUPPORT PLATE (ITEM "2") AND ATTACH USING BOLTS, WASHERS, NUTS (ITEMS "11", "5", "16") AS SHOWN IN PICTURE E.
MAKE SURE ALL HARDWARE AND BOLTS ARE SECURELY FASTENED. SECURELY ATTACH YOUR GYM TRUNK, AND ENJOY YOUR RIDE.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

DEMONTÉ LE SUPPORT PLAQUE D'ORIGINE DU SCOOTER, ENLEVEZ LE CADRE MONTÉ SUR CELUI-CI ET LE REMPLACER PAR LE SUPPORT N°4 (PHOTOS A ET B).
REMONTÉ LE SUPPORT PLAQUE D'ORIGINE COMME INDICÉ EN PHOTOS B ET B1.
SUIVEZ LE MONTAGE DES BRAS N°3 EN PHOTO C; ENSUITE DEMONTÉ LE PETIT CARTER SUPERIEUR D'ORIGINE ET POSITIONNER LE GABARIT DE PERÇAGE QUI SE TROUVE SUR LA FEUILLE 3 (D'ABORD PERÇER AVEC UNE PETITE MECHÉ ET PUIS ELARGIR LES TROUS JUSQU'À UN DIAMÈTRE DE 18mm DE FAÇON À POUVOIR METTRE LES PASSE-CABLES (PIECES N°17).
MONTÉ LE SUPPORT 2 COMME INDICÉ EN PHOTO D ET ENFIN LA PLATINE MONOKEY EN SUIVANT LE MONTAGE PROPOSÉ EN PHOTO E.
TERMINER LE MONTAGE EN CONTRÔLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS (VIS M6=9,6Nm - M8=23Nm) ET QUE LE BOUCHON ANTIVOL ET LES CAOUTCHOUCS SOIENT CORRECTEMENT MONTÉS SUR LA PLATINE.

D BAUANLEITUNG

- DEMONTIEREN SIE DIE ORIGINAL KENNZEICHENHALTERUNG AM ROLLER, ENTFERNEN SIE DAS FAHRGESTELL UND ERSETZEN SIE DIESE MIT DEM TEIL NR. 4 (BILD A UND B).
MONTIEREN SIE DIE ORIGINAL KENNZEICHENHALTERUNG WIEDER WIE IN DEN BILDERN B UND B1 GEZEIGT.
FOLGEN SIE DER MONTAGE DER HALTERUNG NR. 3 WIE IM BILD C GEZEIGT. DANN ENTFERNEN SIE DAS OBERE ORIGINALGEHÄUSE UND POSITIONIEREN SIE DIE SCHABLONE, DIE SICH AUF DER SEITE 3 BEFINDET (BOHREN SIE ERST MIT EINEM KLEINEN BOHRER UND DANN VERBREITERN SIE DIE LOCHER BIS ZU EINEM DURCHMESSER VON 18 MM, SO DASS MAN DIE 3 KABELDURCHGÄNGE (POSITION NR. 17) BEFESTIGEN KANN).
MONTIEREN SIE DIE HALTERUNG NR. 2 WIE IM BILD D GEZEIGT UND DANN DIE MONOKEY PLATTE WIE IM BILD E EMPFOHLEN.
ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN (SCHRAUBEN M6=9,6Nm - SCHRAUBEN M8=23Nm) UND DASS DIE DIEBSTAHLSICHERUNG UND DIE GUMMISTOPSEL AUF DER PLATTE KORREKT MONTIERT WURDEN.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- DESMONTAR EL SOPORTE DE LA MATRÍCULA ORIGINAL DEL SCOOTER, DESPLAZAR EL PEQUEÑO CHASIS Y REMPLAZARLO POR EL SOPORTE "4" (VER IMÁGENES "A" Y "B").
- VOLVER A MONTAR EL SOPORTE DE LA MATRÍCULA ORIGINAL COMO SE MUESTRA EN LAS IMÁGENES "B" Y "B1".
- MONTAR LOS SOPORTES "3" COMO SE MUESTRA EN LA IMAGEN "C", DESPUÉS DESMONTAR EL PEQUEÑO COLÍN SUPERIOR Y COLOCAR LA PLANTILLA "HOJA N°3" PARA AGUJERAR (AGUJERAR ANTES CON UNA PUNTA PEQUEÑA, DESPUÉS AMPLIAR LOS AGUJEROS HASTA 18mm PARA COLOCAR LAS TRES GOMAS -REFERENCIA "17").
- MONTAR EL SOPORTE 2 COMO SE MUESTRA EN LA IMAGEN "D" Y DESPUÉS LA PARRILLA MONOKEY REALIZANDO EL MONTAJE COMO INDICA LA IMAGEN "E".
- TERMINAR EL MONTAJE COMPROBANDO QUE TODOS LOS TORNILLOS ESTÉN BIEN APRETADOS (TORNILLOS M6=9,6Nm - TORNILLOS M8=23Nm) Y QUE LA TAPA ANTIRROBO Y LAS GOMAS ESTÉN MONTADOS DE MANERA CORRECTA EN LA PARRILLA.